

Déli Hírlap

**A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladónak vissza nem küldjük.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piata I. C. Bra-
halei No. 3, Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő:
Gyula. A lap megjelenik minden reggel,
kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

Pródó falvak

Elsodort faluját idézte meg, amikor törvényszéki tár-
keszmetszetéből a kisebbségi
magyar földművesek és fal-
talán kalodását és pusztulá-
tea meg. Elsodort falu népe
... Igen. Elsodort falu népe
... ezt kiáltjuk már évek óta
... azok, akik aggódva nézik
... egészen közelről a magára
... magyar falvak sorsát. A nem-
... légi sorssal való törődés a
... időkben nemcsak munkát,
... yuttal önblírskodást is jelent,
... as hibáinknak megvizsgálása
... szó arról, hogy gyökeresen
... jk ott, ahol annak szüksége
... . A bíráló szó — és ezt sze-
... mindjárt — nem felesleges
... srogatás, vagy pedig kelle-
... lő okvetetlenkedés, hanem az
... es belső revízió, amely nélkül
... es és konkrét munka nem jö-
... Kiki a saját portáján felelős. A
... telligencia kétszeresen felelős
... ort falvak kisebbségi sorsban-
... ért. Bizonyos, hogy az a nem-
... nynek addig csak kisebbségi
... ehezen tanul bele a kisebbségi
... nemzetkisebbségi történelmünk
... éppen ezért aránylag könnyű
... zt, amit eddig mulasztottunk és
... ni, amit esetleg vétettünk ön-
... kellen. Hibák pótlásáról van szó.
... kell tennünk, erre nézve pél-
... t a négyszáz éves szász nem-
... bbségi történelem, de példát
... a bánági svábok munkájáról
... mutolsó sorban arról az erdélyi
... épről, amely szintén évszázá-
... zetkisebbségi multra tekinthet

Olcsó, hihetetlenül előnyös áron, rádió-
kat adnak el apró részletekre a kultur-
központ segítségével. Miért ne tudnánk
ezt mi is utánozni? A faluban egyke-
van, tuberkulózis és más betegségek
dühöngenek, a túlfeszített munkától és
silány étkezéstől ellentállásra erőtl-
„jövő reményeire” időelött pusztulnak
ei. Magyar orvosok járnak tehát a falva-
kat, beszéljenek egészségi ügyről,
nyujtsanak segínyt és legyen legalább

a gazdakörben egy kis patika, amelyet
a hetekig fillért sem látó falusiak szük-
ség esetén használhatnak. Vannak fal-
vak, ahol a gyerekek nem tanulhatnak
a saját anyanyelvükön. Lehetetlen volna
nyárutón, aratás elmúltával, amikor a
munka tempója alábbhagy, a románul
olvasó, de magyarul analfabéta gyere-
kek részére tanfolyamot rendezni?
Nyáron falvakat jártam. Emlékszem,
sötét, csillagtalán éjjel lakásomra igye-

keztem és amikor magas domb tetejére
értem, olyan szurokfekete sötétség és
csend, döbbenetes, halotti csend feküdt
rám, hogy tele torokkal, megveve bele-
kiáltottam az éjszakába. Akkor, azon az
éjjelen megértettem, hogy a kisebb-
ségi magyar falu szimboluma volt ez a
félóra. Gyűjtsünk világosságot, lob-
bantsuk lángba a civilizáció szövétne-
két minden magyaroklakba faluban.
Ifjabb Kubán Endre

A parlamenti választások előkészületeitől hangosak a politikai berkek

Az új kormány megalakulása után
most már a parlamenti választások
kérdése került előtérbe és a legtöbb
párt megkezdte a választási előkészü-
leteket. Tatarescu miniszterelnök la-
kásán megbeszélés volt, amelyen Bra-
tianu Dinu pártelnök, Franasovici
belügyminiszter és Bratianu Bebe, a
liberális párt főtitkára vett részt. Az
értekezleten a liberális párt helyzetét
vizsgálták meg a választásokkal kap-
csolatban. Liberális körökben úgy
tudják, hogy

a parlament feloszlata után
a liberális párt kiáltványt in-
téz az ország lakosságához és
ebben a kormány négy évi
működésének eredményeiről
is beszámol.

Fővárosi jelentés szerint tegnap dél-
előtt Franasovici belügyminiszter la-
kásán volt tanácskozás, amelyen a
vajdisták részéről Ioanitescu és Tilea,
Jorga pártja részéről pedig Popa dr.
vett részt. A megbeszélés célja az
volt, hogy a választási megegyezés

alapján megejtsék a jelöléseket. A
Curentul értesülése szerint a követ-
kező jelölésekben állapodtak meg.
Bratianu Dinu Ilfov megyében Tul-
ceaban, Argesben és Brailában lesz a
választási kartell listavezetője. Tata-
rescu Bucurestiben és Hunedoara-
Hunyad megyében lesz listavezető.

Vaida Alexandru Caras-
Krassó megyében és valószí-
nűleg Cluj-Kolozsvárott je-
lölök.

Ioanitescu dr. Vlasce megyében kerül
a választási kartell listájának élére.
Tilea Viorel a Sibiu-nagyszabeni kör-
zetben lesz listavezető, Jorga pedig
valószínűleg Besszarábiában kerül
az egyik lista élére. Jorga pártjának
többi tizenöt képviselőjelöltje Pra-
hova, Baia, Cahul, Covurlui, Salaj,
Bihar és valószínűleg Ilfov megyék-
ben kerülnek a listákra a második
helyre. Bratianu Dinu tegnap meglá-
togatta Tatarescu miniszterelnököt,
akivel folytatta a választásokkal
kapcsolatosan a tanácskozásokat.

a közoktatásügyi miniszterium állam-
titkára lesz.

A Tempo értesülése szerint a
liberális párt és a Román
Front között létrejött választási
megegyezés alapján olyan
hírek terjedtek el, hogy Vai-
dat a kamara elnökévé vá-
lasztják. Ezt a hírt eddig nem
erősítették meg.

A fővárosi Epoca című lap azt írja,
hogy a kormány állítólag megbizta
Vaida Alexandru volt miniszterelnököt,
lépjen érintkezésbe a Magyar
Párt vezetőivel egy esetleges választási
kartell létesítése érdekében. Ezt
a hírt fentartással fogadjuk.

Az Országos Magyar Párt
vezetőségének — jelentik ki
illetékes helyen — még nem
volt alkalm arra, hogy a vá-
lasztások kérdésével foglal-
kozzék, de az előjelek után
ítélve a párt éppen úgy ön-
álló listával vesz részt a küz-
delemben, mint tette 1933 de-
cemberében.

Ismeretes még a Magyar Párt ama
régibbi határozata, hogy parlamenti
választásokon önálló listával vesz
részt. A párt országos központja és
vidéki tagozatai a közeli napokban
foglalkoznak a választásokkal. A ma-
gyarság kívánsága az, hogy a párt
saját listával vegyen részt a választá-
sokon.

A választások ügye foglalkoztatta
a radikális parasztpárt végrehajtóbi-
zottságát is, amelynek ülésén Junian
ismertette a politikai helyzetet. A
végrehajtóbizottság elutasította a
szociáldemokrata párttal tervezett
választási megegyezés javaslatát. A
végrehajtóbizottság ezenkívül tuda-

A magyarság önálló listával kiván indulni

Bucurestiből jelentik, hogy

Franasovici belügyminiszter
az uralkodó elé terjesztette
az új megyei prefektusok ki-
nevezésére vonatkozó rend-
kezést.

Eszerint Mehedinți megyében Stefa-
nescu Bazil, Covurluiban Caraman
E., Nasaud megyében Partenie I.,
Tighinában Tica I., Vlasceban Doi-
nescu D., Cluj-Kolozs megyében Anca
C., Brasov-Brassó megyében Nan I.,
Bacauban Zlotescu C. és Buzauban
Remus Nestor lett az új prefektus.

Az eddigi prefektusok az említett me-
gyékben képviselőjelöltek lesznek.

A belügyminiszteriumhoz új állam-
titkárt neveztek ki Portocala Radu
személyében, aki tegnap délelőtti
az esküt. Portocala Radu államtitkár
Barca eddigi belügyi államtitkár ha-
táskörét veszi át. Barca államtitkár
pedig a miniszterelnökséghez kerül,
ahol Bejan Petre helyét veszi át. Az
új belügyi államtitkár Brailában volt
prefektus, polgármester és képviselő.
Arról beszélnek, hogy Jorga Mircea,
akit az iparügyi miniszterium állam-
titkárává szemeltek ki, valószínűleg

másul vette, hogy Junian elutasította a liberális kormányban való részvételre vonatkozó javaslatot. A Timpul azt írja, hogy

**Junian pártja választási meg-
egyeztést kíván létesíteni az
erdélyi parasztfronttal és ál-
lítólag közeledést keres a Ma-
gyar Párt disszidenseivel is.**

A lapok arról is írják, hogy Junian valószínűleg Cernautiban, Gorjme-
gyében, Bucuresitben és Tarnava Ma-
reban jelölteti magát. Cuza profesz-
szor valószínűleg Iasiban, Cernauti-
ban, Maramureshen és Lapusamegyé-
ben lesz listavezető, míg Goga Octa-
vian Bucuresitben, Severin-Szörény,
Vaslui és Cahulban kerül a lista élére.

A nemzeti parasztpárt vezetőtag-
jait a párt belső helyzete foglalkoz-
tatják. Nagy előkészületek történnek

vonatkozó dekrétum ma jelenik meg
a párt végrehajtóbizottságának kedd-
re összehívott ülésére, amelyen Ma-
niu is részt vesz. Maniu vásárnap este
érkezik a fővárosba, ahol ünnepélyes
fogadtatásban részesítik.

**A Dimineata azt írja, hogy a
jelekből ítélve Maniut kíván-
ják a párt elnökévé választani,
mert Mihalache a lap sze-
rint lemond.**

Maniu a végrehajtóbizottság ülésén
nagy beszédet fog mondani. Miha-
lache tegnap tanácskozást folytatott
Lupuval, Popovici Miháival, Calines-
cuval, Ghelmegeanuval és Madgea-
ruval.

Fővárosi jelentés szerint a parla-
ment tegnapi várt feloszlátása bizo-
nyos formalitások teljesítése miatt
rövid halasztást szenvedett. Lehetsé-
ges, hogy a parlament feloszlátására



Sápadt a kicsi

— Ha nem akar tejet inni, meg-
próbálhatjuk a kávé. Ezt a gyer-
mekek szívesen isszák, kivált ha
illatos jóízű Kathreiner-ből és
Valódi Franck-ből van készítve. A
tejeskávé azonkívül egészséges is.
És hogy a jó, tápláló Kathreiner-
ből készült kávé annyira olcsó
is, az sem hátrány!

a hivatalos lapban. Bizonyosra veszik
azonban, hogy a feloszlátás még no-
vember 22-ike előtt megtörténik.

tást, tanácskoznak a német
tagjaival, majd Berchtol-
mennek. Onnan Münchenen
térnek vissza Budapestre.

Tatarescu külpolitikai expo- zét mondott

Tatarescu tegnap a külföldi lakok
bucuresitji munkatársai előtt nyilat-
kozott az új kormány külpolitikai
irányvonaláról.

**Külpolitikai tere-
n — az új kormány a kor-
mányzás eddigi négy eszfen-
dejében követett politikát
folytatja, mert ez Románia
állandó politikája, amelynek
célja a béke biztosítása és az
ország határainak védelme.**

Ennek a politikának állandó tárgya
marad szövetségeink és barátságaink
megerősítése, a szomszédainkkal való
legjobb viszony fenntartása és a többi
állammal való normális viszony meg-
őrzése.

A miniszterelnök ezután hangozta-
ta a Jugoszláviával és Csehszlovákiá-
val, a kisántant szövetség keretében
és Jugoszláviával, Görögországgal,
valamint Törökországgal, a Balkán-
szövetség keretében való további
együttműködést, amely egy gazda-
sági, mint kulturális tere-
nben szorosabb lesz. A Lengyelországgal
való szövetség a nemzetközi állandó-
ságok egyik pozitív eleme marad. A
Franciaországgal való törhetetlen ér-
zelmű és gondolatbeli kapcsolatok,
valamint a bennünket egyesítő, állandó
politikai érdekközösség — mondotta
továbbá — az ezzel az országgal meg-
kötött baráti szerződést külpolitikánk
rendíthetetlen elemévé tesszik. Az
Angliával és Olaszországgal való
kapcsolatok kimélyítése ezenkívül
szintén a kormány törekvéseinek elő-
terében marad.

**A miniszterelnök végül leszö-
gezte, hogy az új kormány
továbbra is támogatja a Nép-
szövetséget a béke és az
együttes biztonság érdekében
kifejtett munkájában.**

A kormány ma hozza nyilvánossá-
gra nyilatkozatát, amelyben ismerteti
a kormányzás eddigi eredményeit és
a kormány további munkásságának
tervét.

Brațianu Gheorghe kiáltványt in-

téztett pártja híveihez és barátaihoz.
Ebben ismerteti a Tatarescuval foly-
tatott tárgyalásait. A kiáltvány azzal
végződik, hogy a kormány megala-
kult, a küzdelem megkezdődik.

A Popularul című lap azt írja, hogy
Maniu a nemzeti parasztpárt
végrehajtóbizottságának ülése
után találkozik Codreanu Cor-
neliuvval.

A megbeszélésnek a lap szerint állító-
lag az lenne a célja, hogy a választá-
sok szabadságának biztosítására kö-
zös frontot létesítsenek. Amennyiben
az erre vonatkozó meg egyezés létre-
jönne, úgy a két párt együttes közle-
ményt ad ki. Ez lenne Maniu első
pártelnöki ténykedése. Ezt a találko-
zást hirt a legnagyobb fentartással
kelj fogadni.

A világgazdasági helyzet javulását jelenti az új angol-amerikai kereskedelmi megállapodás

Chamberlain angol miniszterelnök az alsóház ülésén bejelentette,
hogy Anglia és az Egyesült Államok kormányai között kereskedelmi szer-
ződések megkötésére vonatkozó tárgyalások indultak meg. A bejelentés a
konzervatívok és a munkaspártiak között nagy örömet keltett. Ezzel ka-
csolatosan hangoztatják, hogy politikai szerződés létrejöttéről nincsen
ugyan szó, de a kereskedelmi szerződésnek is vannak politikai vonatkozásai
és ez kihat a két állam politikai viszonyaira is. Az angol-amerikai tárgya-
lások azt mutatják, hogy Anglia és Amerika között a baráti kapcsolatok
még szorosabbá váltak.

Francia politikai körökben meglepéssel fogadták az angol-ameri-
kai kereskedelmi tárgyalásokról szóló hírt. Tisztában vannak vele, hogy
ennek a ténynek messzemenő jelentősége van. Az angol-amerikai kereske-
delmi megállapodás létrejötte új korszak bekövetkezését jelenti, amely
nagy haladást jelent a világgazdasági helyzet javulása felé. Franciaország
az angol-amerikai helyzettel teljesen szolidáris.

Darányi és Kánya ma utaznak el Berlinbe

Berlini politikai körök már készü-
lődnék Darányi Kálmán magyar mi-
niszterelnök és Kánya Kálmán kül-
ügyminiszter fogadására. A tegnapi
reggeli berlini lapok a magyar állam-
férfiak látogatásával kapcsolatosan
nagyobb cikkeket írnak. Megállapít-
ják, hogy a két ország között a jó ba-
ráti viszony régi. A világháború fo-
lyamán a legteljesebb bajtársi össze-
fogás nyilvánult meg közöttük és ez a

barátságuk megmaradt azután is. Vé-
gül megállapítják a német lapok,
hogy Darányi és Kánya Németor-
szágban szívesen fogadtatásra szá-
míthatnak.

Darányi és Kánya ma délben utaz-
nak el Budapestről Berlinbe, ahonnan
a jövő pénteken térnek vissza. Az
eddigi program szerint Hitler csütör-
tökön fogadja őket. Berlinben megte-
kintik a nemzetközi vadászati kiállí-

Átköltözés miatt
a rajtáron levő összes **fértiszó**
rendkívül **olcsó** áron kerülnek el.
**Ne mulassza el ezen ke-
vésáriási alkalmat!**

RICHTER posztó
szövet
L. Bul. Reg. Ferdinand 8. A Capitol
megállóhelynél

— Mélyen leszállított árban
ják az összes téli árukat. D.
Pollák, II., Str. 3 August, IV.
dával szemben. Telefon 10-24

MA Magyar Dalárda hangversenye

este 9-kor

a Magyar Ház disztermében :: Közreműködők: Tomm Béla és Várady-Szakmáry Ilona

Jegyelőjegyzés 12-31 telefon sz. a.

este 9

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14, vagy 2-42
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Patikák éjjeli szolgálata

SZOMBATON, NOVEMBER 20-án a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a Reg. Ferdinand-uton levő Saluator-gyógyszertár.

A II. kerületben a Maresal Joffre-utca-ban levő Schul-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-uton levő Keller-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren levő Csillag-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratellán Panajotih Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Elmélkedések

A Déli Hírlap számára írja: Szöllös Gyula, Kassa.

Ember fantázia nélkül férj lehet — szerető sohasem.

Benned összpontosul a jószág, szeretet és a káprázatos szépség minden kellékével. Ha boldogság köszönt rád, bánat ül rajtam, mert a boldogság nem lehet olyan nagy, hogy sugárzó lényedet betöltse.

A nyelv frazeológiája is nobiles. A főrfü hallépést követ el — a feleség azonban csak félrelép.

Az első esők nyitánya a szent, az utolsó fináléja a csalódott szerelemnek.

Mióta asszonyokat bálványozó és körülrajongó férfiakat láttam, mindjobban örvendezek, hogy ateista lettem.

Az asszony legerősebb argumentuma gyakran az ájuldozás.

Csak előttem hajtának térdet én, Ragyog szemeden keresztül hiszek az Istenségben. Ha lényedet nézem, bizsergő fluidum szállja meg éneket és muzsika, hit, rajongás esendül felém. Eltem alkonyán derengő hajnal ébred körülöttem.

Leányok irtóznak a jelentől. Vagy multukra, vagy jövődöbeljükre gondolnak.

Szerelmesleveleket irdogáló asszonyok csak „a papíron szerelmek” — a valóságban nem!

Ha asszony szeretőt tart, nem lehet tudni, vajjon temperamentuma, vagy hiúsága hajtja-e?

Szép asszonyok kevésbé veszedelmesek, mint a csinosak...

Az asszony álhatalos szerelme mennyi, — felhő nélkül!

Az elmúlt tíz év alatt Tatarescu volt a leghosszabb ideig kormányon

Tatarescu miniszterelnök 1934 január 3-án került kormányra és néhány hét múlva betölti immár kormányzásának negyedik esztendejét. Ha sorra vesszük az utóbbi tíz év alatt uralmon volt kormányokat, megállapíthatjuk, hogy az elmúlt tíz évben egyik sem volt olyan hosszú ideig kormányon, mint Tatarescu, aki most folytatja a kormányzást. Az utóbbi tíz év kormányairól készült kimutatás a következő:

Averescu 1926 március 30-án veszi át a hatalmat és 1927 június 4-én távozik.

Utána jön Barbu Stirbey: 1927 június 4-től, 1927 június 20-ig.

Bratianu Ionel 1927 június 21-től 1927 november 23-ig.

Vintila Bratianu: 1927 november 24-től, 1928 november 9-ig.

Maniu Gyula: 1928 november 10-től, 1930 június 6-ig.

Mironescu: 1930 június 7-től, 1930 június 12-ig.

Maniu: 1930 június 13-től, 1930 október 9-ig.

Mironescu: 1930 október 10-től, 1931 április 17-ig.

N. Iorga: 1931 április 18-tól, 1932 június 5-ig.

Vaida Alexandru: 1932 június 6-től, 1932 október 19-ig.

Maniu Gyula: 1932 október 20-tól, 1933 január 13-ig.

Vaida Alexandru: 1933 január 13-tól, 1933 november 13-ig.

I. G. Duca: 1933 november 14-től, 1933 december 29-ig.

Dr. C. Anghelescu: 1933 december 30-tól, 1934 január 2-ig.

Gh. Tatarescu: 1934 január 3-án került a kormányra és azóta megszakítás nélkül miniszterelnök. Ezt az időtartamat egyetlen kormány sem tudta elérni az elmúlt tíz év alatt. A statisztika különben azért is érdekes, mert megállapítható, hogy június hónapban volt a leghosszabb kormányosere. Összesen öt kormány bukott meg júniusban. Maniunál és Vaidánál a tízenhárom szám felbukkanása érdekes, mert Maniu egyszer kormányra jutott és egyszer távozott tízenháromadikán, Vaida egy ízben szintén tízenháromadikán jutott kormányra és tízenháromadikán mondott le. Vaidával kapcsolatban a tízenhárom szám a legutóbbi kormányválság alkalmával szintén szerephez jutott, mert a Vaidával való megegyezés feltételét november 13-án ismerte meg Mihalache, aki nem tudott annak eleget tenni, míg Tatarescu és Vaida között megtörtént a megegyezés.

Erdész Utozás: Iroda karácsonyi utazásai:

1. **Páris—Nizza.** Budapest, Bécs, Velence, december 18—január 5.
2. **Olaszország.** Postumia, Velence, Firenze, Róma, Nápoly, Pompei, dec. 19—jan. 4.
3. **Budapest—Bécs.** December 23—január 2.
4. **Földközi tenger—Egyiptom** a 33.000 tonnás „ROMA” óceánjáró luxus-hajóval, december 23—január 14.
5. **India** és az Óceán exotikus szigetei felé...

Kérjen még ma prospektust!

Birou de Voiaj Ing. Erdész, Bucuresti III., Cal. Victoriei 168

— Boeu Sever beszámol a politikai helyzetről. Boeu Sever, a nemzeti parasztpárt népszerű bántái, vezére ma, szombaton délelőtt tizenegy órára összehívta a helybeli szervezet állandó választmányát és a tagozati vezetőket. Az ülést a nemzeti parasztpárt I. kerületi Unirii-téren levő klubhelyiségében tartják meg és azon Boeu Sever beszámol a politikai helyzetről és utasításokat ad a választási küzdelemmel kapcsolatban.

— **Menyasszonyi kelengyék** a választékokban legelőbbben Dénes és Pollák, II., Str. 3 August, IV., a zár-dával szemben, Telefon 24 és 10-24.

— **Jugoszláv katonai küldöttség** Rómában. Az a jugoszláv katonai küldöttség, amely tíz napon keresztül tartózkodott Olaszországban, tegnap Rómából visszautazott Belgrádba. A küldöttséget Mussolini fogadta, aki rokonszenvét fejezte ki Jugoszlávia és a jugoszláv hadsereg iránt. Rómában úgy tudják, hogy a jugoszláv katonai küldöttség látogatása bevezetője volt Sztójadinovics miniszterelnök közel római utazásának.

— **Szent Erzsébet nevében** fordultunk tegnap olvasóinkhoz és kértük őket, tegyék lehetővé, hogy a hozzájuk forduló szegényeknek esetenként gyorssegélyt juttathassunk. Cikkünk megjelenése után borítékokat adtak le lapunk kiadóhivatalában. A borítékban száz lei és a következő pár sor volt: „Szent Erzsébet nevében a Déli Hírlap szegényeinek szeretettel küldi egy Erzsébet.” Köszönettel nyugtázzuk a jó szívetű küldött adományt és azt az óhajunkat fejezzük ki: vajha az adományozónak minél több követője volna.

— **Delbos francia külügyminiszter látogatása.** Dinu Cesianu párisi román meghatalmazott miniszter a jövő héten Bucuresztbe érkezik, hogy résztvegyen a Delbos francia külügyminiszter fogadásának előkészületeire vonatkozó megbeszélésekben. Delbos közép-európai útja során Varsóból érkezik Bucuresztbe, ahonnan aztán Belgrádba megy. Ujabb párisi jelentés szerint Flandin volt miniszterelnök a parlament külügyi bizottságában kijelentette, hogy Delbos külügyminiszter tervezett közép-európai útja jelenleg nem időszerű. Delbos cáfolta Flandinnak azt az állítását, amely szerint Krofta csehszlovák külügyminiszter legutóbbi párisi tartózkodása alkalmával Franciaország és Csehszlovákia között új megállapodás jött létre.

— **Aldott állapotban levő nők, ifjú anyák és többgyermekes asszonyok** a régebbi anyák, természetes „Ferenc József” keserűviznek már mérsékelt adagokban való használata által is igen könnyű és hig ürülést, ugyszintén rendes gyomor- és bélműködést érnek el. Kérdezze meg orvosát.

— **Nemzetközi gondok.** Az osztrák hatóságok Olaszország kívánságára nyomozást indítottak, hogy megállapítsák, hová tűnt el Montleart Mária Krisztina hercegnő koporsója. Montleart hercegnő a mostani olasz király, dédanyja volt és koporsója a Montleart-család wilhelminbergi kriptájában volt, ahonnan körülbelül száz évvel ezelőtt elszállították és most nem tudják megállapítani, hogy hova lett.

fejféj
elle
Bezet
parztille

— Népszavazással dönt az amerikai háború felett. Lafalette amerikai szenátor a washingtoni parlamentben a washingtoni parlamentet terjesztett az alkotmány változtatására. Javasolja, hogy a háború előtt népszavazással döntsön az amerikai nép arra vonatkozólag, hogy a háborút, vagy sem. Kivéve az olyan esetek képeznek, amelyek az Egyesült Államokat, vagy valamelyik államot, vagy délamerikai területet, vagy a Karibi-szigeteket érintik. A kötelező katonai szolgálat tárgyában szintén a népszavazás döntést kívánja. A javaslatnak azonban korlátozza az elnök hatalmát, aki a mostani alkotmányban jogosított a hadüzenet...

Mozi

Greta Garbo
egy könnyecse
450 dollár

A közelmúltban elhunyt kiváló színésznék, a „Hindu lándzsás” szerű ezredeseinek: Sir Guyonak hagyatéka — aukcióra kerül woodban. Az aukció anyagában kívül érdekes tétel is szerepel Garbo könnyecseppje. A könnyecsepp mentesen elzár miniatür kristályesében került megőrzésre, aminek valódiságát az isteni Garbo kezű aláírása bizonyította. A könnyecsepp kikiáltási ára 50 dollár és végül nem kevesebb mint 400 dollárt talált vevőre. Mindenesetre egy csepp sós vizért, mégha Garbo szeméből is hullott ki.

A könnyelmű Marlene Dietrich ne Dietrich, aki most Párisban dik, egy interjúban azt a könnyű jelentést tette, hogy a férfiaknak bálnak tartja, mint az asszonyok irkában óriási felháborodást keltő; szövetkezetek körében Marlene rich kijelentése és a nagy befolyású szövetkezetek akélt indítottak, könnyelmű filmsztár további szereplését lehetetlenné tegyék, vonja vissza az asszonyokra szeméremtét.

MOZIK MŰSORA:

Szombat, november 20

Apollo-mozi: Édes anyaföld.
Capitol-mozi: Nyilvánosság kizárása.
Tivoli-mozi: A esabitás.

Felhívás!

Ön többemagával Budapestre, Dunaparti tágas szobákban, és olcsó lakhatark.

Silvia pen

IV., (Belváros) Ferenc József rakp
Telefon 184-465. Közp. fűtés, meleg fo yóviz. Családoknak en

PANYOZHAT EGY HAZTARTASBÓL SEM

ARAGAZ



Száz titkos rádióállomás állott Francia összeesküvők szolgálatában

Franciaországban tovább folyik a titkos rádióállomások felszámolása. A jobboldali összeesküvés vezetője, Dormoy belügyminiszter bejelentette, hogy a bejelentett összeesküvés árát az elmúlt évhez képest 100 százalékkal növekedett. Dormoy igen komoly a vizsgálatait eddigi eredményes jelentést tett Chauviniszterrelnek. Dormoy jelentése szerint az összeesküvés vállalatnál tartott házkutatás során ezernégyezer dokumentumot, sok puskát és több száz kisebb ágyút is találtak. A harcok során a katonák ellen vegyék fel a harci tevékenységüket.

Franciaországban tovább folyik a titkos rádióállomások felszámolása. A jobboldali összeesküvés vezetője, Dormoy belügyminiszter bejelentette, hogy a bejelentett összeesküvés árát az elmúlt évhez képest 100 százalékkal növekedett. Dormoy igen komoly a vizsgálatait eddigi eredményes jelentést tett Chauviniszterrelnek. Dormoy jelentése szerint az összeesküvés vállalatnál tartott házkutatás során ezernégyezer dokumentumot, sok puskát és több száz kisebb ágyút is találtak. A harcok során a katonák ellen vegyék fel a harci tevékenységüket.

Politikai körök szerint azok, akiket az összeesküvéssel kapcsolatosan eddig elfogtak, tulajdonképpen csak alárendelt szerepet játszottak a mozgalomban.

Az igazi vezetőket még nem fogták el. Azt a tényt azonban, hogy az összeesküvés élén egy magasrangú katonai személyiség és egy ismert államférfi állanak, határozottan cáfolják.

Lilleben tegnap a rendőrség egy gyanús teherautót állított meg. A teherautón nagymennyiségű puska volt. A rendőrség ezeket a fegyvereket elkobozta és házkutatást tartott egy kereskedőnek a lakásán, aki a teherautót a szállításra felfogadta.

Magyarországon tovább folyik a titkos rádióállomások felszámolása. A jobboldali összeesküvés vezetője, Dormoy belügyminiszter bejelentette, hogy a bejelentett összeesküvés árát az elmúlt évhez képest 100 százalékkal növekedett. Dormoy igen komoly a vizsgálatait eddigi eredményes jelentést tett Chauviniszterrelnek. Dormoy jelentése szerint az összeesküvés vállalatnál tartott házkutatás során ezernégyezer dokumentumot, sok puskát és több száz kisebb ágyút is találtak. A harcok során a katonák ellen vegyék fel a harci tevékenységüket.

Magyarországon tovább folyik a titkos rádióállomások felszámolása. A jobboldali összeesküvés vezetője, Dormoy belügyminiszter bejelentette, hogy a bejelentett összeesküvés árát az elmúlt évhez képest 100 százalékkal növekedett. Dormoy igen komoly a vizsgálatait eddigi eredményes jelentést tett Chauviniszterrelnek. Dormoy jelentése szerint az összeesküvés vállalatnál tartott házkutatás során ezernégyezer dokumentumot, sok puskát és több száz kisebb ágyút is találtak. A harcok során a katonák ellen vegyék fel a harci tevékenységüket.

Állásajánlás

Mária-víz

tejjel vagy teával melegítve

Állásajánlás

Liuba Corneliu képművészete megnyitja a kulturpalotában

Ljuba Corneliu, ipariskola igazgatója, a kíméletes festőművész, sajnos csak ritkán mutatkozik festményeivel a közönség előtt. De ha olykor kilép a nyilvánosság elé, az igazán vasárnapja, ünnepe, eménteje a pikurának. Hosszabb idő után most a városi kulturpalotában, a volt Select-mozgó termében, láthatjuk legutóbbi művészi munkásságának gazdag gyűjteményét, körülbelül félszáz képet, amelyek mindegyike az ílet, az elmélyedés, a szépség halhatatlan színeiben ragyog. Az impresszionizmus nagy hagyományai, az igaz művészet meleg lelkesedése lengi át ezt a tárlatot, muzeális alkotások színöröme fut el szemüktől szívünkig, ahogy feltekintünk ezekre a vásznakra. Friss, üde, meleg, gyengédségben is erőteljes művészet Liuba Corneliu művésze, aki minden technikán és dologbeli tudáson túl mér a legvégső festői akarású szerénység és boldog kifejezője. A harmonia nyomán, amely képeiből árad, valóban átérezzük az alkotás minden örömet és boldogságát, amely az

igazi festőt elfogja, ha témáját megtalálta. Gyönyörűek ezek a balceci képek keleties romantikájuk álmatag színeiben, nagyszerűen monumentális a constantal kikötő. De ugyanolyan érdekes és egyénien tud megérzékenyíteni a művész akkor is, amikor a modern városi élet kellős közepébe nyúl és egy-egy bucsurettit, vagy constantai zajló utcajelenetet örökít meg számunkra ecsetjével. Végül megkapó a timisoara-temesvári színház is és a lelkesen jellegzetes arok. A virágok Liuba mester régi szerelmel. Nem igen tudunk festőt, aki több gyöngédséggel, finomsággal, leheletesebb árnyalatokkal tudná azokat visszaadni. Lelki élmény, igazi színöröme ez a kiállítás, amely alig hogy megnyitja az esti órákban, máris valósággal megostromolta a közönséget. Az ősz nagy művész szencsácója, hogy Liuba Corneliu a festőművészt legújabb alkotásával ismét láthatjuk. Tekintettel a közönség rendkívüli érdeklődésére, a kiállítás egész nap látogatható. (Flanour)

Rheuma ellen

Togal

Togal-tabletták biztosan gyógyítanak Rhenmát, Kócsányt, Ülőidegzőszövet, Idegfájdalmakat, Spanyolnáthát, Fejfájást és Hűléses betegségeket

Ha több mint 7000 orvos, klinika és kórház önként beküldött közlegyűjtés hitelesített írásban a Togal kitűnő hatását igazolja. Ön is teljes bizalommal használhatja. A Togal az Ön házi gyógyszerel közül se hiányozzék. Gyógyszerárakban és drogériákban. Lei 52.-, 130.- (és Lei 12.-).

— **Gritta rendőrprefektus** erélyes valutarazziát rendelt el. Gritta Ovidius rendőrprefektus körültekintő intézkedésére a rendőrség a város területén valutarazziát tartott. A második kerületben egy magánlakásban őt, a IV. kerületi pályaudvaron pedig négy személyt találtak, akiket a rendőrségre vezettek. Ezek közül csak négy volt helybeli illetőségű, míg egy csehszlovák alattvaló volt, kettő Sighetul Marmatiei-máramaroszegeti és kettő Satumare-szatmári illetőségű volt. A csehszlovák állampolgárnál nagyobb összegű külföldi valutát találtak, de a valuta szabályszerűen be volt jegyezve utlevélbe. Az egyik Satumare-szatmári illetőségű férfi, kaftanjának zsebében háromszázezer leit találtak, amelyről igazolta, hogy azt egy Satumare-szatmári cégnek kell átadnia. Tiltott valutaügyletet nem állapítottak meg, de a csehszlovák állampolgárt a gyanús körülményre való tekintettel kiutasították az országból, míg a nem idevaló férfiakat lakóhelyükre toloncolták. A rendőrség elhatározta, hogy a valutarazziát többször megismétli.

— **Agyonlítotték egy munkásvezért.** Az amerikai Mineapolis városban agyonlítotték Patrick Chochoran ismert munkásvezért. Azt hiszik, hogy a gyilkosságot kommunista érzelmű munkások követték el, akik elégedetlenek voltak Chochoran mérsékelt magatartásával.

— **Moskovics Dezső meghalt.** Megirtuk, hogy Moskovics Dezső kereskedelmi utazó, az utazó kereskedők egyesületének volt elnöke, öngyilkossági szándékból megmérgezte magát. Beszállították a kórházba, ahol az orvosok mindent elkövettek, hogy életét megmentse. Fáraozásuk azonban hiábavaló volt, mert Moskovics Dezső két napi szenvedés után tegnap delután a kórházban meghalt. Halálát özvegye, két leánya, vejei, unokái és kiterjedt rokonság gyászolja.

— **Női kabatszövetek nagy választékban** mélyen leszállított árban. Dénes és Pollák, II., Str. 3 August, IV., a zárdával szemben, Telefon 24.

— **Rossz idő jár a szovjet-diplomatáknak.** A Havas-ügynökség moszkvai jelentése szerint a szovjet diplomácia hét tagja van jelenleg letartóztatásban. Ezenkívül letartóztatták Klimov újságíró, a Pravda berlini tudósítóját, akit a napokban hazarendeltek. Börtönbe került Postisev, a kommunista párt politikai irodájának főnöke. Postisev feleségét nemrég letartóztatták, halálra ítélték és kivégezték.

— **Valutacsempészek példás megbüntetése.** A magyarországi rendőrség májusban a gyékényesi állomáson letartóztatta Fränkl Adolf kereskedőt, aki egy duplafenekű kofferben száznolcezer pengő értékű valutát akart Jugoszláviába kicsempészn. Vele együtt tartóztatták le Glass József, Friedmann Mihály és Klein Miklós ügynököket. A budapesti törvényszék tegnap Fränkelt és Glasst egyenkint két évi fegyházra ítélték.

A falusi gazda háza és egészséges lakása

A nemzeti parasztpárt ifjúsági szervezetének előadásorozata keretében tegnap este a párt klubhelyiségében Calapod Constantin, a Vestul szerkesztője tartott érdekes előadást a gazdák házáinak kérdéséről. Az előadás előtt Ciorman Gheorghe dr., a tanulmányi kör elnöke üdvözölte a szépszámú közönséget és az előadót. Calapod Constantin nagy érdeklődéssel hallgatott előadása elején a mostani falusi házak beosztását ismertette és ezzel kapcsolatban rámutatott azok hiányosságaira. Kifejtette, hogy a gazdák háza; a legtöbbször főleg egészségügyi vonatkozásban nem felelnek meg a kor követelményeinek és ezért azt a megoldást ajánlotta, hogy rendeljék el kötelezően a községben a mintaházak építését. A törvényes rendelkezés végrehajtását pedig különleges hitelek engedélyezésével tegyék lehetővé. Szükségesnek mondotta, hogy a mintaházak előnyéről megfelelő propaganda segítségével világosítsák fel a falusi lakosságot és ismertessék a községben, hogy a család számára mit jelent az egészséges lakás. Ama véleményének adott kifejezést, hogy először a mintaházakat kellett volna felépíteni a községben és csak azután a villamosítást megkezdeni. Végül kifejtette, hogy a mintaházak kötelező építése nem jelentené azt, hogy az egész községben egyféle külsejű ház épülne, mert hiszen többféle beosztású és környék tradicionális stílusának megfelelő házat lehetne tervezni. A nagy tetszéssel fogadott előadást élénk vita követte, amelynek keretében sok érdekes terv bontakozott ki.

A NOBEL-BEKEDJÁT ROBERT CECIL LORD KAPTA. A stockholmi Nobel-akadémia az idej Nobel-bekedjait Robert Cecil lordnak ítélte oda. A békedíjas lord jelenleg hetvenhárom esztendőse. A háboru alatt a blokádmiszterium vezetője volt, a háboru után pedig minden további háboru éles ellenzőjévé vált és minden munkásságát a béke ügyének szentelte. Évek előtt az egész világra kiterjedő békeszövetség elnökévé választották és ezt a tisztséget ma is betölti.

— Külföldi düftinek és flanellek mélyen leszállított árban. Dénes és Pollák, II., Str. 3 August, IV., a zárdaival szemben. Telefon 24 és 10-24.

— A Magyar Dalárda mai hangversenye iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg. A Bánságnak ez a régi és elismert dalárdája minden hangversenyével nagy művészi tudásáról és magas színvonaláról tesz tanúbizonyságot. A mai hangversenyt a Magyar Ház dísztermében tartják és a hét számból álló műsor mindegyike igazi élménynek ígérkezik. A dalárda Dely Szabó Géza, Révfy Géza, Lányi Ernő és Kacsó Pongrác egy-egy kurdalát adja elő Szegő Ferenc karnagy vezényletével. A karénekeket kiegészítik Tomm Béla, a kiváló mesterhegedűs és Várady-Szakmáry Ilona zongoraművész. Együtt előadják Dohnányi Ernő hegedű-zongora szonátáját, ezenkívül Várady-Szakmáry Ilona Chopin és Schubert műveiből játszik, Tomm Béla pedig Hubay Jenő egyik csárdajelenetét hegedűli.

— Veszedelemes cikorkák. Manchesterben három gyerek három font ciankálit lopott le egy teherszállító autóról. Szerencsére a gyerekek a bombon formában elkészített ciankálit nem kóstolták meg, de másfél font ciankálit elkallódott és a rendőrség kótségbesett erőfeszítéseket tesz, hogy kikutassa, hogy hova tűnt el a másfél font halálos mérég.

A hűtlen feleség leveleit a férj felbonthatja

A bécsi törvényszék érdekes döntést hozott egy válóperben, melyet Freiburg August, előkelő bécsi mérnök felesége adott be férje ellen. Az asszony keresetében elmondta, hogy férje, távollétében felbontott egy neki címzett levelet és ezzel olyan súlyosan megsértette a köteles házastársi tiszteletet, hogy nem tud vele együtt élni. Egészen másképpen állította be a dolgokat a férj, aki elmondta, hogy felesége hűtlen volt hozzá, de e hűtlenségről nem tudott megbizonyosodni. Egy alkalommal aztán elfogta ne-

je öngyűlöletével, melyből megtudta, hogy legjobb barátjával csalja meg. Beismerte, hogy levéltitok sértést követett el, de kérte a bíróságot, hogy hűtlenség címen az asszony hibájából mondja ki a választ.

A bíróság valóban az asszony hibájából mondta ki a választ és indoklásában kifejtette, hogy a férj felbonthatja felesége leveleit, ha arról akar meggyőződni, vajjon a felesége megcsalja-e vagy sem. A bírói döntés értelmében az összes költségeket a mérnök feleségének kell fizetni.

— A belga kormányválság még mindig tart. Lipót belga király Londonba való elutazása előtt megbizta Jason volt minisztert, hogy tanulmányozza a belpolitikai helyzetet és tegyen neki részletes jelentést. Jason tegnap Londonba érkezett és kihallgatáson jelent meg Lipót királynál. Valószínűnek tartják, hogy a király megbizta Jason-t a kormányalakításával, aki a megbízatást el is fogadja.

— Meghalt a világ buzakirálya. A kanadai Birtle városkában nyolcvanhat éves korában meghalt Larcombe Sámuel, a világ buzakirálya. Negyvenhárom évi gazdálkodása alatt háromezer díjat nyert gabonatermékeivel. Többek közt ő tenyésztette ki a rozsdának ellenálló „Axmister” fajú búzát. Az 1937 évi peoriai nemzetközi gabonakiállításán ünneplésesen buzakirálynak koronázták.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

— Az evangélikus nőegylet Mikulás-estje. Az evangélikus nőegylet december hó 5-én délután öt órai kezdettel a sörgvár helyiségében nagyszabású Mikulás-estet rendez. A programon gyermekszindarabok, játékok és táncok szerepelnek, melyet gazdagon felszerelt tombola követ, hol minden résztvevő nyerevényhez jut. A büffét szintén a nőegylet rendezze be és árusítja. Az est tiszta jövedelme a szegények karácsonyi megajándékozását és felruházását szolgálja, amiért is a rendező egylet minden nemesszivű és a gyermekeket szerető ember pártfogását kéri.

— Időjárás. Tegnap délelőtt az ég borús volt, délután azonban derülős mutatkozott. Reggel nyolc órakor egy fok hideg volt, de aztán a hőmérséklet emelkedni kezdett és délután három órakor a hőmérő már nyolc fok meleget mutatott. Várható időjárás mára: derülésre hajló menybolt, keleti, majd délkeleti légáramlás, a hőmérséklet nem változik, az ország délnyugati részein eső valószínű.

Védekezés a ZIGA



DIAN
szoborszer

* MELEG RUHAT A SZEGYERMEKEKNEK! A hideg idővel az iskolákban megszaporodott hiányzó tanulók száma. A hiányzó az, hogy nagyon sok szegény gyermek nincsen cipője és meleg ruhája és kénytelen odahaza maradni. A Nőegylet ebben az évben is megindította a szegény magyar iskolások érdekében és kéri a családokat, hogy a nélkülözhető háttér adják ezek javára. Adomány Magyar Házban és a Déli Hírlap hivatalában is leadhatók.

— Titkos nemzeti szocialista lepleztek le. Bécsben egy titkosdat lepleztek le, amelyben a reichischer Beobachter című nemzeti szocialista újság készült. A nyomdát nyomtatványokat, gépeket anyagot lefoglalták. A nyomdát a nyílgyártást követett el a pillanatban, amikor le akarták tartani. Tizenkét nemzeti szocialista titkos nyomdában dolgoztak, tettek.

Egy asszony

akit mindenki kifosztott

A Déli Hírlap eredeti regénye

Írta: KUBÁN ENDRE

22

— Hadd örüljön Corneliu Balaga, — gondolta magában.

Ez a Corneliu Balaga egy kis kezdő színész volt, aki azonban titokban máris az ő szerepeire vágyott.

Még betért egy virágkereskedésbe, rendelést adott fel, aztán szállodájába tért. A portásnak meghagyta, hogy délután három órakor keltsék fel.

Nemsokára már ágyban feküdt. Utolsó gondolata ez volt:

— Még lesz időm fürödni, beretválkozni és felöltözni, mielőtt indulni kell.

Aida soha edesebben nem aludt, mint azon a májusi nappal, amely a kerti ünnepélyt követte. Csudaszép álmaj voltak. Tovább folytatódott az éjszakai mulatság. Tovább is ő volt a nap, aki körül keringtek a holdak és a csillagok.

Ezeknek a holdaknak és csillagoknak mind-mind emberarca volt. Mindegyik hasonlított a vendégek egyikére-másikára. Az egyik különösen ragyogó csillag Achille Volbureau arcát viselte.

— Olyan arca van, mint Apollónak, — suttogta maga elé Aida, amikor ezt az arcot meglátta.

A csillag egészen közel került hozzá. Ott keringett mellette és muzsikáló szavakat intézett hozzá. Csupa méz, csupa kedvesség volt minden szó.

Nem értette a szavak értelmét, mert az a csillagbeszéd inkább csak duruzsolás, halk suttogás volt. De érezte, hogy minden hang egy-egy vallomás volt:

— Szeretlek, szeretlek, szeretlek!

Aztán változott az álom.

Látta a nagy vendégsereget és látta magát, amint Volbureau karján táncol. A fiatal ember bókokat mondott, aztán a színházról mesélt kedves történeteket. Ám a szeme egészen mást beszélt, mint az ajka. A szemének a pillantása ezt ismételtette folyton:

— Szeretlek, szeretlek, szeretlek!

A zene pedig szüntelenül szólt és ők ketten ott keringtek a többi táncolók között. Azonban úgy érezte, mintha a többiek nem is volnának körülöttük, ők pedig egy rózsaszínű felhőn járnak a táncot. A zene minden üteme pedig ezt ismételtette:

— Szeretlek, szeretlek, szeretlek!

Nagyon izgató, nagyon mámorító érzés volt ezt a sok vallomást hallgatni. Végtenül jól esett a holdolat.

Amikor délután felébredt és a szemét kinyitotta, az első pillanatokban azt hitte, hogy az álom folytatódik. A szobája valóságos virágerdő volt. Amerre nézett, csupa virágot látott. Rózsát, szegfűt, azaleát, krizantémot, liliumot, ibolyát, jácintot rengeteg nagy halomban. Virágkosarak állottak az asztalon, a polcon, a székeken, sőt még a parketten is. Virágok díszlettek cserepekben, vázákban, csokrok heverték szerteszét és még ágyának selyempaplanára is jutott temérdek odaszórt virág.

Mintha minden álma virággá változott volna.

Vigyázva lépett ki ágyából, nehogy megsértsen néhány szirmot, amely a szőnyegre helyezett virágcsokrokból feléje integetett.

Ahogy ottan állott halványzöld színű hosszú hálóingében, mintha a virágok között maga is virág lett volna, a virágok legszebbje.

— Anyám, anyám! — kiáltozta kacagva.

Anyja, ugylátszik, már várta ébredését, mert csakhamar benyitott szobájába és a boldogság és anyai öröm sugárzott le az arcáról, amikor az ajtóban megállott.

— Anyám, anyám, — sikoltott Aida vidáman, — honnan ez a rengeteg virág és hogyan került ide?

És mintha angyal lett volna, anélkül, hogy kája csak egyetlen virágot is érintett volna nyakába repült.

Az anyja pedig derüsen magyarázott:

— Szokás szerint minden fiatalember, akinek dögünk volt küldött a délelőtti folyamán virágokat, sok virágot aztán lassan, óvatosan, vigyázva behoztuk a szobába és elhelyeztük, ahogy kellett. Így aztán megtelt a szobád virággal. Néhány csokornak már nem jutott megfelelő szétbontott azokat és a laza virággal belevele ágyadat. Nemcsak a paplanra jutott, hanem a párnádra is és rózsával koszorúztuk körül fejedelmet.

— És én nem ébredtem fel.

— A komornával együtt lábbujjhegyen, nem jöttünk és csak a szemünkkel beszélünk hozzá. Nagyon vigyáztunk, nehogy felébredsz, szépet álmodhattál, kislányom, mert folyton lyogtál.

— Gyönyörűt álmodtam, anyám!

Aztán hirtelen anyja keblére borult és sírt. Nem a bánattól sírt, hanem a túlradó miatt.

Anyja csodálkozott.

Két keze közé fogta lány arcát, amely csilllogtak a lepergő könnyek, mint reggeli virágon a harmatgyöngyök.

Gyanakodva kérdezte:

— Talán szerelmes vagy, Aida?

Tiltakozóan maga elé emelte két kezét:

— Nem, nem, nem!

Elhallgatott, majd gondolatban hozzátett:

— Nem hiszem.

Anyja a tagadásba belenyugodott.

— Hiszen előbb-utóbb minden lánynak hogy szerelmes legyen, — mondta jószágosrogatva lány arcát, — te se leszel kivétel. Egy kicsit még ráérsz ezzel.

— Miért, anyám?

(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG

kisipari üzemek ellenőrzése

ari előkészítésről szóló tör- szakasza értelmében nin- engedve, hogy kevesebb mint hazottal és kevesebb, mint evel dolgozó kisipari mühe- alkalmazott üzemvezető mes- re alapján működjenek, kisipari üzemeknél ugyan- donosnak magának kell a ltal előírt ipari minősítéssel a munkaügyi miniszterium, urestiből jelentik, most el- hogy ilyen esetekben mind- engedélyeket, melyeket va-

lamey alkalmazott müvezető mester- levele alapján adtak ki, helyezték ha- tályon kívül. Ez a rendelet 1938 ja- nuár elsejével lép életbe és ezen idő- pontig az említett keretben dolgozó kisipari mühelyek tulajdonosainak meg kell szerezniök az előírt képesi- tést, vagy az a veszély fenyegeti öket, hogy üzemüket be kell szüntetelnök. A munkaügyi hatóságok ennél fogva újév után szigorú ellenőrzést tarta- nak majd a fenti előírás ellenőrzése céljából.

ztották az iparoskongressz- városunkban november 21-én vlna a bányási és aradvidéki kongresszusát megtartani, gresszus megtartását a rende- ganikai okokból bizonytalan lasztotta.

ny gazdasági bizottsága fog- ukor drágulásával, Bucuresti- s, hogy a kormány gazdasági első ülését előreláthatólag tja. Ezen az ülésen foglalkoz- r drágulásával, valamint a feltelt tiltó rendelkezések eset- ggesztésével. Bujoiu kereske- szter most készíti elő erre a ere vonatkozó teljes anyagot.

ntették a fővárosban a ma- taárakat. Megirtuk annak gy a kormány a fővárosban a a tüzifaárakat, ezzel szem- szállítási kedvezményt biz- fatermelőknek és a fanagy- kőknek, azon kötelezettség el- hogy a tüzifát a maximális ák. Erre a tüzifakereskedők vették ugyan a kedvezmé- le vonatkoztak a tüzifát a és áron eladni, sőt, a helyzet befajult, hogy a tüzifa egy- eltűnt a fővárosból. Ezek miniszteri rendelettel megszü- tüzifaárak maximálását ugy, tüzifa fővárosi árát ma már a és a kínálat szabályozza. Ter- ilyen körülmények között, ucurestii tüzifaáraknak emel- kell. A tüzifa vasuti szállítá- ára eddig biztosított kedvez- t változatlanul fentartották.

irosi járdák aszfaltozása. A vá- vezető utak járdájának aszfal- ósen halad előre. Tegnap fejez- vágóhíd előtti járdát, ma pedig a Gheorghe Lazar-utea külső ré- tájának aszfaltozását az V. kerü- külvárosi járdák aszfaltozása ény nélkül történik, a régi asz- yert törmelékből és négyzetmé- e mindössze 90 leibe kerül a ren- ltárak 360 leivel szemben. Ed- lteltek járdáira salakot hord- salakozási munkálatnak négy- e 18 leibe került, de megvolt az ya, hogy nagyobb esőzés idején tég egyszerűen eltűnt a sárban

NÉMETORSZÁG VASUTI ÉS HID- ÉPÍTÉSI ANYAGOT SZALLIT FRAN- CIAORSZÁGNAK. Párisban nagy feltü- nést keltett a gyarmatügyi miniszte- riumnak az a hivatalos közlése, amely szerint német vállalatokat felszólítot- tak, hogy pályázzanak szállításokra, amelyek részére a francia kormány álla- mi hiteleket engedélyezett. Vasuti és hid- építési anyagokról, valamint különböző gépekről van szó. Az áruk ellenében Németország a francia keletafrikai gyarma- tokból kaucukot, gyapotot, kávét és ka- kaót kap cserébe.

Lanyba a buzapiac. A bányási gabo- napiacra a buza iránzata csendesebb lett és a kereslet is ellanyhult. A piaci árak a következők: buza 76 kilós 485, buza 77 kilós 495, buza 78 kilós 505, ótengeri 310, száritott új tengeri 290, új tengeri 215. zab 485, takarmányárpa 375, tavaszi árpa 450, korpa 260, muharmag 390, kismalmi liszt a 30-70-es beosztásból 890, nagy- malmi liszt 900 lei százkilónként. A lóhe- remag 22, a lucernamag 35 lei kilónként.

Javult Franciaország pénzügyi helyzete. Franciaország pénzügyi helyzete az utolsó hetek folyamán erősen javult. Az aranykészletek lé- nyegesen emelkedtek. A francia bank aranytartálya 55 milliárd 805 millió frankot tesz ki. A devizakiegyenletési alapot ki lehetett egészíteni eredeti összegére: Ilyformán a francia kincs- tár helyzete ma olyan kedvező képet mutat, amilyenre az 1937. év folya- mán még nem volt példa.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Francia frank 3,20-3,60, svájci frank 22-23,75, angol font 490-510, olasz líra - -5,40, dollár 98-105, belgas 16,50-18, hollandi forint 53,50-50,56, cseh korona 3,40-3,55. Ezen valutákhoz hozzá kell szá- mitani még 38 százalékos prémiumot. Osztrák schilling 23,50-28,50, pengő 25-29,50, dinár 2,75-3,05.

Valuták magánárfolyama (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti.) Fran- cia frank 6,50, svájci frank 42-43, angol font 880-920, dollár 178-182, olasz líra 7-7,80, osztrák schilling 33-34, pen- gő 34-35, dinár 3,55-3,65, cseh korona 5,50-6. Napoleon arany 1190-1160, arany- font 1450-1470.

Vigyázat!

Csakis a BAYER keresztlével ellátott tableta - a szervezetre teljesen ártalmatlan - a valódi

ASPIRIN



Sportesemények

A Román Kupa bizottsága kisorsolta a legközelebbi fordulót és több játékost felfüggesztett

A Román Kupa bizottsága ülést tartott, amelyen kisorsolta a nyolcas fordulót. A sorsolás alapján a követ- kező mérkőzéseket játsszák le a legkö- zelebbi fordulón: Jiul—Mica Petro- sani—Petrozsényben, Chinezul—Ilsa—Franco Romana Timisoara—Temesvá- rott, Unirea Tricolor—careii Victoria Bucurestiben, Venus—Juventus Bu- curestiben, Telefon Club—Rapid Bu- curestiben, Phoenix—CAMT Baia Ma- re—Nagybányán, Sportul Studen- tesc—constantai Victoria Bucuresti- ben, CAO—clujii Victoria Oradea-

Nagyváradon. A kupabizottság az- után a lebonyolított mérkőzéseket ügyét tárgyalva tizenöt napra felfü- gesztette Bindea, a Ripensia és Lu- pas, az aradi Gloria játékosának já- tékjogát, míg Brandaburt nyole nap- ra tiltották el a játéktól. Ezenkívül több játékost megdorgáltak. A bizott- ság egyben úgy határozott, hogy amennyiben a kisorsolt csapatok kö- zül több szabadnapos lesz december 3-án, akkor a fővárosban Román Kupa mérkőzéseket bonyolítanak le.

A román birkózók győzelme
Beszámoltunk a román-csehszlovák birkózóverseny első három mérkőzé- séről, amelyet a román versenyzők nyertek meg. A közép A. sulyban Dragomir pontozással győzött a cseh- szlovák Dvorzsák ellen és Románia ekkor már 4:0-ra vezetett. A közép B. sulyban Hampi csehszlovák tussal győzött Cocos ellen, a kishézsúly- bana Procop csehszlovák győzött Szil- lágyi ellen, míg a nehézsúlyban Mrazek csehszlovák győzött Susaba ellen. A versenyt a román csapat nyerte meg 4:3 arányban.

A magyar bajnokság legújabb eredménye
Budapesten tegnap délután játszot- tak le a Nemzeti—Szeged FC bajnok- mérkőzést, amely 3:3 (2:1) arányban döntetlenül végződött.

Csehszlovákia válogatottj csapatát legyőzte a Sziurketaxi
Prágai jelentés szerint az Angliá- ba készülő csehszlovák labdarugó csa- pat edző mérkőzést játszott a buda- pesti Sziurketaxi csapatával, amely nem tudott komoly ellentállást kifeje- zeni és végül is 10:4 arányu vereséget szenvedett.

Férfiruhaszövetek és hozzávalók nagy választékban. Dénes és Pollák, II., Str. 3 August, IV., a zárdával szemben. Telefon 24 és 10-24.

Színházi és hangversenynaptár

Szombat: Heimliche Sehnsucht (A né- met színtársulat előadása a városi szin- házban).
Vasárnap délután öt óraker: Flaach- mann als Erzieher (A német színtársulat a városi színházban).
Vasárnap este félkilenc óraker: A kol- dusdiák (A német színtársulat a városi színházban).

Begövits-
tánciskolában
November 24-én új kurzus kezdődik.
I., Piața Libertății 4, I. emelet
Minden csütörtök este 9-12-ig, vasárnap délután 6-12-ig táncköfeteria

Kallás Nándor szobrászművész nagysikerű műterem-kiál- lítása I., Eugen de Savoya-u. 11 sz. a. látható

